

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1831/2004

z 21. októbra 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 930/2000, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá týkajúce sa vhodnosti názvov odrôd poľnohospodárskych druhov rastlín a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/53/ES z 13. júna 2002 o spoločnom katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 6,so zreteľom na smernicu Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zeleniny⁽²⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 6,

keďže:

- (1) Smernice 2002/53/ES a 2002/55/ES stanovujú všeobecné pravidlá v súvislosti s vhodnosťou názvov odrôd prostredníctvom odkazu na článok 63 nariadenia Rady (ES) č. 2100/94 z 27. júla 1994 o právach Spoločenstva k odrodám rastlín⁽³⁾.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 930/2000⁽⁴⁾ stanovilo podrobné pravidlá pre uplatňovanie určitých kritérií uvedených v článku 63 nariadenia (ES) č. 2100/94, najmä čo sa týka právnych prekážok určenia názvu odrody.
- (3) Vzhľadom na rozvoj v oblasti ochrany zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov, ako sa uvádza v nariadení Rady (EHS) č. 2081/92⁽⁵⁾, a na zmeny v konaní pred Úradom Spoločenstva pre odrody rastlín, ako sa uvádza v nariadení Komisie (ES) č. 1239/95⁽⁶⁾, je potrebné náležite aktualizovať podrobné pravidlá stanovené v nariadení (ES) č. 930/2000.
- (4) Nariadenie (ES) č. 930/2000 by preto malo byť náležite zmenené a doplnené.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1829/2003.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 227, 1.9.1994, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1650/2003 (Ú. v. EÚ L 245, 29.9.2003, s. 28).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 108, 5.5.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 208, 24.7.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. ES L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 121, 1.6.1995, s. 37. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2181/2002 (Ú. v. EÚ L 331, 7.12.2002, s. 14).

- (5) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre osivá a množiteľský materiál pre poľnohospodárstvo, záhradníctvo a lesníctvo,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 930/2000 sa mení a dopĺňa takto:

- 1) Do článku 2 sa vkladajú tieto odseky:

„2. V prípade zemepisného označenia a označenia pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín ako prednostného práva tretej strany, názov odrody na území Spoločenstva sa bude považovať za vylúčený tam, kde by názov odrody porušoval článok 13 nariadenia Rady (EHS) č. 2081/92^(*) v súvislosti so zemepisným označením alebo označením pôvodu chráneným v členskom štáte alebo v Spoločenstve na základe článku 5 ods. 5 a článku 6 alebo predchádzajúceho článku 17 uvedeného nariadenia pre výrobky, ktoré sú totožné alebo porovnateľné s príslušnou rastlinnou odrodou.

3. Právna prekážka pre vhodnosť názvu spôsobená prednostným právom, ktoré sa spomína v odseku 2, sa môže odstrániť, na základe získania písomného súhlasu držiteľa prednostného práva na používanie názvu v súvislosti s danou odrodou, pod podmienkou, že takýto súhlas nebude mať za následok zavádzanie verejnosti v súvislosti so skutočným pôvodom výrobku.

^(*) Ú. v. ES L 208, 27.7.1992, s. 1.“

2. V článku 2 sa bod 2 mení na bod 4.

3. Článok 3 ods. 1 sa mení a dopĺňa takto:

a) Písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) ak má podobu „ľubovoľne zvoleného slovného názvu“:

- i) pozostáva z jedného písmena;

- ii) pozostáva, alebo obsahuje ako samostatnú jednotku, sériu písmen, ktoré tvoria nevyssloviteľné slovo v niektorom z úradných jazykov Spoločenstva; s výnimkou prípadov, ak je touto sériou písmen zaužívaná skratka, takáto zaužívaná skratka môže pozostávať maximálne z 2 častí, z ktorých každá bude mať najviac 3 znaky, a bude umiestnená na obidvoch koncoch názvu;
- iii) obsahuje číslo, s výnimkou prípadov, ak je toto číslo súčasťou názvu, alebo ak naznačuje, že príslušná odroda je alebo bude jednou z číslovaných série biologicky príbuzných odrôd;
- iv) pozostáva z viac ako troch slov alebo jednotiek, s výnimkou prípadov, keď sa dá formulácia ľahko rozoznať a reprodukovať;
- v) pozostáva alebo obsahuje mimoriadne dlhé slovo alebo jednotku;
- vi) obsahuje interpunkčné znamienko alebo iný symbol, zmes veľkých a malých písmen (okrem prípadu, keď je začiatkové písmeno veľké a zvyšok názvu pozostáva z malých písmen), dolný index, horný index alebo kresbu;

b) V písmene b) sa bod v) nahrádza takto:

„v) obsahuje interpunkčné znamienko alebo iný symbol, dolný index, horný index alebo kresbu.“

4. V článku 4 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) výraz ‚mohol by sa zamieňať s‘ sa považuje za výraz, ktorý sa vzťahuje okrem iného na názov odrody, ktorý sa líši len jedným písmenom alebo diakritickými znamienkami nad písmenami vo vzťahu k názvu odrody blízko príbuzného druhu, ktorý je oficiálne akceptovaný pre obchodovanie v spoločenstve, v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru alebo v zmluvnom štáte Medzinárodného dohovoru o ochrane nových odrôd rastlín (UPOV) alebo je predmetom práva k odrodám rastlín na týchto územiach. Rozdiel v jedinom písmene v zaužívanej skratke, ktorá predstavuje samostatnú jednotku v názvoch odrôd, sa však nebude považovať za zavádzajúci. Rovnako v prípadoch, keď je odlišné

písmeno výrazne odlišné takým spôsobom, ktorý umožňuje jasne rozlíšiť daný názov od názvov odrôd, ktoré už boli zaregistrované, názov sa nebude považovať za zavádzajúci. Rozdiely v dvoch alebo viacerých písmenách sa nebudú považovať za zavádzajúce, okrem prípadov, keď sa vymení pozícia dvoch písmen. Rozdiel medzi číslami, ktorý predstavuje jedna číslica (ak je číslo povolené v ľubovoľne zvolenom slovnom názve), sa nebude považovať za zavádzajúce.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 6, sa toto ustanovenie neuplatní na názov odrody v podobe číselného znaku, ak je aj názov referenčnej odrody v podobe číselného označenia. V prípade číselného označenia sa rozdiel len v jednom znaku, písmene alebo čísle bude považovať rozdiel umožňujúci dostatočne rozlíšiť dve číselné označenia. Medzery sa pri porovnávaní názvov v podobe číselného označenia nebudú brať do úvahy.“

5. V článku 5 sa vypúšťa písmeno b).

6. Článok 6 sa mení a dopĺňa takto:

a) V písmene e) sa bod ii) nahrádza takto:

„ii) botanický názov alebo spoločný názov druhu v rámci skupiny buď poľnohospodárskych rastlinných druhov alebo druhov zeleniny, do ktorej odroda patrí;“

b) V písmene e) sa vypúšťa bod iii).

c) Pridáva sa nasledujúce písmeno f):

„f) zahŕňa zemepisný názov, ktorý by mohol zavádzať verejnosť v súvislosti s charakteristikou alebo hodnotou odrody.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiaty deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Nebude sa uplatňovať na názvy odrôd, ktoré žiadateľ predložil na schválenie zodpovednému orgánu pred nadobudnutím účinnosti tohto rozhodnutia.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. októbra 2004

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie
